

## ÎNCHEIERE

15 mai 2019

mun. Chișinău

Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ  
al Curții Supreme de Justiție,

în componența:

președintele completului, judecătorul  
judecătorii

Ala Cobăneanu  
Dumitru Mardari  
Svetlana Filincova

examinând admisibilitatea recursului declarat de SC „Gal Spedition” SRL, prin intermediul reprezentantului Sergiu Sloninov,

în cauza civilă la cererea înaintată de SC „Gal Spedition” SRL către SRL „Solgon-I” și Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi cu privire la încasarea datoriei,

împotriva deciziei din 20 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău, prin care a fost respins apelul declarat de SC „Gal Spedition” SRL și menținută hotărârea din 14 martie 2018 a Judecătoriei Căușeni, sediul Central,

### c o n s t a t ă:

La 26 aprilie 2016, SC „Gal Spedition” SRL, reprezentată de Sergiu Sloninov, a depus cerere de chemare în judecată împotriva SRL „Sologon-I” și Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi cu privire la încasarea datoriei.

În motivarea acțiunii reclamantul a indicat că, între Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi și SC „Gal Spedition” SRL a fost încheiată Comanda/contract de transport extern nr. 51115 din 05 noiembrie 2015, prin care SC „Gal Spedition” SRL și-a asumat prestarea serviciului de transport de mărfuri conform CMR-002247 din 19/11/2015, Invoice-010727 din 19/11/2015, cu mijlocul de transport cu numărul de înmatriculare-B888GLW/B888GLK, către LLC „Global Proimport” din Federația Rusă.

În perioada în care se afla în trafic spre Federația Rusia, prin intermediul emailului, de la Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi au parvenit indicații privind redirectionarea livrării din cauza embargoului către altă destinație - SRL „Robin Daniel” din România.

Ulterior, prin scrisoarea nr. 03/12 din 06 decembrie 2015, din partea copârâtei - Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi au parvenit indicații privind redirectionarea livrării către o altă destinație - SRL „Sologon-I”, cu sediul în or. Căușeni, Republica Moldova. Totodată, prin

scrisoarea nominalizată, i s-a solicitat reclamantei acordarea unui termen de 90 de zile SRL „Solgon-I” pentru achitarea serviciului prestat și s-a confirmat suma totală în mărime de 22900 de dolari SUA, perioada de staționare, etc.

Potrivit reclamantei, în temeiul scrisorii respective, la 10 decembrie 2015, a predat marfa către SRL „Solgon-I” care, la rândul său, a aplicat ștampila privind primirea mărfii pe CMR și nu a invocat vreo obiecție, totodată Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi a garantat achitarea serviciului prestat în mărime de 22900 de dolari SUA de către SRL „Solgon-I”, în termen de 90 de zile de la data transmiterii încărcăturii.

Astfel, reclamanta a indicat că până la data de 17 iunie 2016, nu a primit suma de 22900 dolari SUA pentru serviciul prestat de către SC „Gal Spedition” SRL, nici de la SRL „Solgon-I”, nici de la Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi, deși reclamanta a acceptat o amânare a achitării pe o perioadă de 90 de zile de la data transmiterii încărcăturii. Fiind somat destinatarul/pârâtul SRL „Solgon-I” de către reclamantă, i-a fost comunicat că nu va achita datoria, invocând diferite motive. Până la data redactării cererii de chemare în judecată, suma de 22900 de dolari SUA pe conturile reclamantei nu a parvenit, astfel fiind în drept de a revendica încasarea sumelor restante.

Reieșind din cele expuse, reclamanta a solicitat încasarea în mod solidar de la destinatarul/pârâtul - SRL „Solgon-I” și copârâtul Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi a sumei de 22900 de dolari SUA în beneficiul SC „Gal Spedition” SRL, reprezentând prejudiciul pe care aceștia l-au adus reclamantei prin neexecutarea obligațiilor asumate; prin prisma art. 619 din Codul civil, încasarea dobânzii de întârziere în mărime de 1506,3804 dolari SUA, pentru perioada 15 martie 2016 - 14 iulie 2016; încasarea cheltuielilor de judecată: suma de 14 517,96 de lei cu titlu de taxă de stat, suma de 6468,25 de lei cu titlu de cheltuieli de somație și traducere, suma de 17400 de RON cu titlu de cheltuieli de asistență juridică.

Prin hotărârea din 14 martie 2018 a Judecătoriei Căușeni, sediul Central, cererea de chemare în judecată înaintată de SC „Gal Spedition” SRL a fost admisă parțial.

S-a încasat de la Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi în beneficiul SC „Gal Spedition” SRL suma de 24406,3804 dolari SUA la cursul BNM la data încasării, inclusiv 22900 dolari SUA ce reprezintă costul serviciilor de transport de mărfuri prestate, suma de 1506,3804 dolari SUA cu titlu de dobândă de întârziere pentru perioada de 15 martie 2016 - 15 iulie 2016.

Au fost respinse pretențiile SC „Gal Spedition” SRL împotriva SC „Solgon-I” SRL.

A fost admisă parțial cererea cu privire la încasarea cheltuielilor de judecată, fiind încasată de la Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi în beneficiul SC „Gal Spedition” SRL suma de 20986,21 de lei cu titlu de costuri și cheltuieli, inclusiv: 14517,96 de lei taxa de stat și 6468,25 de lei cheltuieli de somație și traducere.

În rest, cererea cu privire la încasarea cheltuielilor de judecată în partea asistenței juridice în sumă de 17400 de RON, a fost respinsă.

Prin decizia din 20 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău, a fost respins apelul declarat de SC „Gal Spedition” SRL, prin intermediul reprezentantului

Sergiu Sloninov și menținută hotărârea din 14 martie 2018 a Judecătorei Căușeni, sediul Central.

Pentru a decide astfel, instanța de apel a stabilit existența relației de transport dintre Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi și SC „Gal Spedition” SRL, aceasta fiind demonstrată prin scrisorile de transport internațional CMR - 002247 din 19 noiembrie 2015, Invoice - 010727 din 19 noiembrie 2015, fiind executată cu mijlocul de transport cu numărul de înmatriculare -B888GLW/B888GLK și CMR - 002272 din 19 noiembrie 2015, Invoice 010728 din 19 noiembrie 2015, fiind executată cu mijlocul de transport cu numărul de înmatriculare B888GLW/B888GLK, către LLC „Global Proimport” din Federația Rusă. Prin scrisoarea nr. 03/12 din 06 decembrie 2015, din partea Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi au parvenit indicații privind redirecționarea livrării către o altă destinație, i s-a solicitat SC „Gal Spedition” SRL acordarea unui termen de 90 zile SRL „Solgon-I” pentru achitarea serviciului prestat și s-a confirmat suma totală în mărime de 22900 de dolari SUA.

Astfel, SC „Gal Spedition” SRL, pe de o parte și compania Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi, pe de altă parte, au realizat un acord de voință, asumându-și obligații reciproce, dar din partea Yilmaz Otomotiv İnşaat Harfiyat Nakliyat Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi nu au fost executate obligațiunile asumate în termenul și modul corespunzător, contrar prevederilor art. 572 din Codul civil, neconformându-se astfel principiului executării corespunzătoare a obligațiilor rezultate din actul juridic, temeinic fiind admise pretențiile cu privire la încasarea datoriei.

Totodată, instanța de apel a considerat corectă soluția primei instanțe cu privire la încasarea cheltuielilor de judecată, și anume a sumei de 20986,21 de lei, respingând cerința de încasare a cheltuielilor de asistență juridică. În acest sens, au fost reținute prevederile art. 96 alin. (1) și (1<sup>1</sup>) din Codul de procedură civilă și s-a atras atenția asupra faptului că reclamantul a fost reprezentat în instanța de judecată de către un angajat al său și nu poate pretinde la compensarea cheltuielilor de asistență juridică.

La 14 martie 2019, SC „Gal Spedition” SRL, prin intermediul reprezentantului Sergiu Sloninov, a contestat cu recurs decizia din 20 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău, solicitând: casarea încheierii instanței de apel prin care a fost respinsă cererea de recuzare a completului de judecată, înaintată de SC „Gal Spedition” SRL; casarea încheierii protocolare din 20 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău prin care a fost respinsă cererea SC „Gal Spedition” SRL de revocare a probelor; casarea încheierii din 20 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău prin care a fost respinsă cererea SC „Gal Spedition” SRL privind sesizarea Curții Constituționale cu privire la ridicarea excepției de neconstituționalitate a art. 96 alin. (1<sup>1</sup>) din Codul de procedură civilă; casarea deciziei din 20 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău cu trimiterea cauzei spre rejudecare în instanța de apel și/sau casarea parțială a hotărârii din 14 martie 2018 a Judecătorei Căușeni, sediul Central în partea în care au fost respinse pretențiile SC „Gal Spedition” SRL și emiterea unei noi hotărâri prin care să fie admise integral pretențiile formulate în cererea de chemare în judecată.

În motivarea recursului a invocat faptul că instanța de apel a aplicat eronat normele de drept material, nu a constatat și elucidat pe deplin circumstanțele importante pentru soluționarea pricinii, a apreciat arbitrar probele prezentate de către participanții la proces, iar concluziile instanței sunt în contradicție cu circumstanțele pricinii.

Analizând temeiurile invocate în cererea de recurs în raport cu materialele pricinii și prevederile legale, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție consideră că recursul declarat de SC „Gal Spedition” SRL, prin intermediul reprezentantului Sergiu Sloninov este neîntemeiat și urmează a fi declarat inadmisibil, din considerentele ce urmează.

În conformitate cu art. 434 din Codul de procedură civilă, termenul de declarare a recursului este de 2 luni de la data comunicării hotărârii sau a deciziei integrale. Alineatul (2) al aceluiași articol prevede că termenul de 2 luni este termen de decădere și nu poate fi restabilit.

Potrivit materialelor cauzei, decizia Curții de Apel Chișinău a fost pronunțată la 20 noiembrie 2018, fiind expediată participanților la proces la 07 decembrie 2018 (f.d. 122, vol. II), însă la materialele cauzei lipsesc înscrisuri care să confirme momentul recepționării acesteia de către participanții la proces. Astfel, având în vedere faptul că recursul declarat împotriva deciziei din 20 noiembrie 2018 a Curții de Apel Chișinău a fost înregistrat la 14 martie 2019, în conformitate cu art. 434 din Codul de procedură civilă, acesta se consideră declarat în termen.

În conformitate cu art. 432 alin. (1) din Codul de procedură civilă, părțile și alți participanți la proces sunt în drept să declare recurs în cazul în care se invocă încălcarea esențială sau aplicarea eronată a normelor de drept material sau a normelor de drept procedural prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) din Codul de procedură civilă.

În conformitate cu art. 433 lit. a) din Codul de procedură civilă, cererea de recurs se consideră inadmisibilă în cazul în care recursul nu se încadrează în temeiurile prevăzute la art. 432 alin. (2), (3) și (4) din Codul de procedură civilă.

În conformitate cu art. 440 alin. (1) din Codul de procedură civilă, în cazul în care se constată existența unuia din temeiurile prevăzute la art. 433, completul din 3 judecători decide în mod unanim, printr-o încheiere motivată irevocabilă, asupra inadmisibilității recursului. Încheierea se emite conform prevederilor art. 270 și nu conține nici o referire cu privire la fondul recursului.

Dat fiind faptul că temeiurile de declarare a recursului împotriva deciziei curții de apel, prin prisma prevederilor secțiunii a 2-a a capitolului XXXVIII al din Codul de procedură civilă, sunt strict delimitate de art. 432, Completul reține că reieșind din prevederile art. 437 alin. (1) lit. f) din Codul de procedură civilă, în sarcina recurentului este impusă obligația delimitării esenței, temeiului și argumentării acelei/acelor încălcări esențiale și/sau a acelor circumstanțe ce indică la aplicarea eronată a normelor de drept material sau procedural, și care ar dicta necesitatea declarării recursului ca fiind admisibil.

În speță, însă criticile invocate de recurentă nu pot duce la admisibilitatea recursului, or, acestea nu pot fi reținute prin prisma art. 432 din Codul de procedură civilă, în condițiile în care se insistă în mod exclusiv asupra reaprecierii circumstanțelor cauzei, în detrimentul evidențierii ilegalității soluției instanței de

apel. În acest context este de menționat faptul că recursul exercitat conform secțiunii a II-a are caracter devolutiv numai asupra problemelor de drept material și procedural, verificându-se doar legalitatea deciziei, dar nu și temeinicia în fapt.

Acest fapt denotă caracterul declarativ al recursului, fiind lipsit de esență, care evidențiază simplul fapt al dezacordului recurentei cu soluția dată de instanța de apel, precum și lipsa temeiurilor legale de declarare a recursului, având în vedere faptul că, rolul exclusiv al recursului este de a asigura efectuarea unui control de legalitate a deciziei atacate în baza temeiurilor legale de declarare a recursului strict prevăzute de art. 432 alin. (2), (3) și (4) din Codul de procedură civilă.

Abordarea recurentei, în speță, însă evidențiază în mod clar dezacordul acesteia cu soluția dată de instanța de apel, iar argumentele recursului nu permit identificarea omisiunilor sau erorilor care ar impune declararea acestuia ca fiind admisibil.

Prin prisma jurisprudenței CtEDO, recursul trebuie să fie efectiv, adică să fie capabil să ofere îndreptarea situației prezentate în cerere, să posede puterea de a îndrepta în mod direct starea de lucruri, trăsătură distinctivă care nu este evidențiată în cererea de recurs declarată de SC „Gal Spedition” SRL, prin intermediul reprezentantului Sergiu Sloninov.

Astfel, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție constată lipsa temeiurilor care ar dicta necesitatea declarării recursului ca fiind admisibil. Totodată, din considerentele menționate, Completul nu se va expune asupra legalității încheierilor contestate de recurentă.

În conformitate cu art. 270, 431 alin. (2), art. 433 lit. a) și art. 440 alin. (1) din Codul de procedură civilă, Completul Colegiului civil, comercial și de contencios administrativ al Curții Supreme de Justiție

#### d i s p u n e:

Se consideră inadmisibil recursul declarat de SC „Gal Spedition” SRL, prin intermediul reprezentantului Sergiu Sloninov.

Încheierea este irevocabilă.

Președintele completului,  
Judecătorul

Ala Cobăneanu,

Judecătorii

Dumitru Mardari,

Svetlana Filincova